

«Pan oc'h deuet, deuet mat a vefet
Kar evit return, ne refet ket
M'ho tisko da laerezh pennhêrezed !

M'ho tisko da laerezh ur bennhêrez
Kenintervez kompos d'ar rouanez !»

Kerkent soudarded a zo galvet
Ha d'ar prizon eo kaset.

Fontanella a c'houlenne
En e brizon an noz-se :

«Itron Varia deus a Greiz Kêr
Na ne gavfen ket ur mesajer

Pehini a gasfe e vidon ul lizher
D'am fennherez d'ar gêr.»

Kerkent ar jolier dezhañ en deus respontet :
«Laket liv war baper, me ac'h ayo e vidoc'h e-lec'h ma lurfet.»

Fontanella pan eo arriet
Ar bennhêrez en deus goulennet.

Devoa ket al lizher digoret mat
A gouezhe an dour eus he daoulagad

Devoa ket al lizher hanter lennet
A devoa tout ar paper glebiet.

«Laket, emezi, ar c'hezeg ouzh ar post
Mac'h efomp da Baris fennoz !»

Fontanella a lavare
En e brizon adarre :

«Krenañ a ra ar pave en antier
Gant ma soudarded oc'h arriout en kêr !

Me a wel arri ma fennherez
Ha hi gwisket en bleu ampez
O vont d'am goul ouzh ar rouanez.»

«Puisque vous êtes venu, vous êtes bien venu
Car pour ce qui est de repartir, vous ne le ferez pas
Je vous apprendrai à enlever des héritières !

Je vous apprendrai à voler une héritière
Cousine germaine de la reine !»

Aussitôt on appela des soldats
Et il fut conduit en prison.

La Fontenelle demandait
Cette nuit-là dans sa prison :

«Notre Dame du Kreisker
Ne trouverais-je pas un messenger

Qui porterait une lettre pour moi
A la maison à mon héritière ?»

Aussitôt le geôlier lui a répondu : «Noircissez du papier,
J'irai pour vous où vous me direz.»

Quand La Fontenelle est arrivé
Il a demandé l'héritière.

Elle n'avait pas bien ouvert la lettre
Que des larmes lui tombaient des yeux

Elle n'avait pas à moitié lu la lettre
Qu'elle avait mouillé tout le papier.

«Préparez les chevaux, dit-elle,
Que nous nous rendions à Paris cette nuit !»

La Fontenelle disait
De nouveau dans sa prison :

«Tout le pavé tremble
Sous mes soldats qui arrivent en ville !

Je vois venir mon héritière
Habillée en bleu empesé
Qui va me demander auprès de la reine !»

Variante : Fontanella – La Fontenelle

Anna LUCAS – Kawan – Miz Meurzh 1982 (Cavan - Mars 1982)



Variante : Fontanella – La Fontenelle

Marie Louise BARS – 9 a viz Ebrel 1982 (9 Avril 1982)

